

### **Druckmessumformer UNIVERSAL**

### für allgemeine Anwendungen, Typenreihe CB1(2)02 ./CE1(2)01 .



### Einsatzgebiete

- · Chemie/Petrochemie
- · Verfahrenstechnik
- · Seeschifffahrt
- · Allgemeine Prozesstechnik

## techn. Daten

### Gehäuseausführungen

Material: Edelstahl W.-Nr. 1.4301 (304)

Schutzart: IP 65

Silicon-Abdeckkappe für Verstellpotentiometer Winkelstecker nach DIN EN 175301-803-A (DIN 43650, FormA) mit Kabelverschraubung M16 x 1,5 mm,

Kabel Ø 4...10 mm

Innenraumbelüftung für Messbereiche ≤ 10 bar

#### Feldgehäuse, massive Ausführung

Material: Edelstahl W.-Nr. 1.4301 (304) Schutzarten:

Standard

· IP 65

Innenraumbelüftung über integriertes Sinterfilter, nur für Überdruckmessbereiche

≤ 10 bar, wenn Belüftung über Kabel nicht möglich

#### alternativ

· IP 67

Innenraumbelüftung über Anschlusskabel für Überdruckmessbereiche ≤ 10 bar Schraubbarer Abdeckring mit O-Ringdichtung

Schraubbarer Abdeckring mit O-Ringdichtung für von außen zugängliche Verstellpotentiometer.

Schraubbarer Deckel für Anschlusskammer Anschlussklemmen 4 mm²

Kabelverschraubung M16x1,5 für Kabelklemmbereich Ø 4,5...10 mm; Material Polyamid

# Merkmale

Messbereiche 0...160 mbar bis 0...400 bar rel.0...0,4 bar bis 0...25 bar abs

- Piezoresistives Sensorelement
- Messsystem überlastsicher
- Nullpunkt und Messspanne von außen über Potentiometer einstellbar
- Innenliegende Membran Typencode CB1(2)02.
- Frontbündige Membran Typencode CE1(2)01.
- Mediumberührte Teile Edelstahl, komplett verschweißt
- Edelstahlgehäuse als Standard- oder Feldgehäuse
- Schutzart IP 65, optional IP 67
- Ausgangssignal: 4...20 mA, optional 0...20 mA, 0...10 V DC

#### Optionen

- Ex-Schutz für Gase
- GL-Zulassung

#### Anwendungen

Der analoge Druckmessumformer UNIVERSAL ist geeignet für die Relativ- und Absolutdruckmessung von Gasen, Dämpfen und Flüssigkeiten.

Die Einsatzmöglichkeiten sind im Bereich der allgemeinen Druckmesstechnik zu finden. Zwei Gehäusebauformen stehen zur Verfügung. Das Standardgehäuse mit Winkelstecker oder massives Edelstahl-Feldgehäuse für erschwerte Umgebungsbedingungen.

#### rungen Prozessanschluss

Standardgehäuse mit Winkelstecker · G 1/2 B, DIN EN 837-1

G 1/2 B, frontbündig

#### Messsystem

piezoresistive Messbrücke, durch innenliegende Edelstahlmembran geschützt. Komplett verschweißtes System.

#### Füllstoff

silikonfreies, synthetisches Öl

#### Material

Membran: Edelstahl W.-Nr. 1.4404 (316L) Stutzen: Edelstahl W.-Nr. 1.4404 (316L)

#### Gewichte

bei Standardgehäuse: ca. 300 g bei Feldgehäuse: ca. 750 g

#### Lagerungstemperaturbereich

-25...+80 °C

#### Grenztemperaturbereich

-25...+70 °C

### $Be messun \underline{g} temperatur be reich$

-10...+70 °C

### Temperatureinfluss

auf Nullpunkt und Messspanne:  $\leq 0.2 \%/10K$ 

### Versorgung Hilfsenergie

Standardausführung:

· Nennspannung 24 V DC

· Funktionsbereich

bei 2-Leitertechnik 14...30 V DC bei 3-Leitertechnik 16...30 V DC

· max. zul. Betriebsspannung 30 V DC

### Ex-Ausführungen

 zul. Spannungsbereich bei 2-Leiterschaltung
15...30 V DC

#### Ex-Ausführungen

 zul. Spannungsbereich bei 3-Leiterschaltung
16...30 V DC

### Standard Messbereiche

s. Bestellangaben

### Überlastgrenzen UE

für kurzfristige Überlastung, Werte siehe Bestellangaben

#### Überlasteinfluss

≤ 0,1 % v.E.

### Signalausgang

4...20 mA, 2-Leitertechnik, Standard weitere Möglichkeiten siehe Bestellangaben

### Testausgang (nur bei Feldgehäuse)

unterbrechungsfreie Ausgangsstrommessung über integrierte Loc-Diode

### Strombegrenzung im Ausgangssignal

max. Ausgangsstrom ca. 30 mA

Fortsetzung Seite 2

Datenblatt: D4-025 Rev. 1F4

#### Fortsetzung techn. Daten

Einfluss der Versorgungsspannung  $\leq 0.2 \% \text{ v.E.} / 10 \text{ V}$ 

#### Linearitätsfehler incl. Hysterese

≤ 0,3 % v.E. (Grenzpunkteinstellung)

#### Abgleichbereich

Nullpunkt und Messspanne ca. ± 10 %

#### Einstellzeit

≤ 20 ms

#### Ex-Zulassung

Die Grenzwerte und besonderen Bedingungen gemäß EG-Baumusterprüfbescheinigung beachten!

EĞ-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 02 ATEX 1971 X und IECEX TUN 04.0008X

Zündschutzarten:

(x) II 1/2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb (x) II 2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb

IECEx TUN 04.0008X Zündschutzarten:

Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb

Ex ia I Ma

Da die eigensicheren Stromkreise aus sicherheitstechnischer Sicht geerdet sind, muss im gesamten Bereich der Errichtung der eigensicheren Stromkreise Potentialausgleich bestehen.

### Umgebungstemperaturen für (x) II 1/2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb

T <sub>a</sub> [°C]	T <sub>m</sub> [°C]	Temperaturklasse		
70	40	T6		
70	60	T5		
70	60	T4		

Umgebungstemperaturen für ☑ II 2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb

T <sub>a</sub> [°C]	T <sub>m</sub> [°C]	Temperaturklasse
70	55	T6
70	70	T5
70	70	T4

Umgebungstemperaturen Ex ia I Ma: Ta = Tm 70°C max

#### **Elektrische Daten**

Summe der Höchstwerte der eingensicheren Stromkreise

 $U_{i} = 30 \text{ V}$   $I_{i} = 100 \text{ mA}$  $P_{i} = 0.7 \text{ W}$ 

In Abhängigkeit von der Signalart des Druckmessumformers gilt:

Signalart	Ci [nF]	Li [µH]
2-Leiter 420 mA	33	20
3-Leiter 0(2)10 V	43	30
3-Leiter (0)420 mA	43	30

#### Besondere Bedingungen:

Es ist sicherzustellen, dass im gesamten Verlauf des Leitungszuges, innerhalb und außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches, Potentialausgleich besteht.

Das Messgerät ist im Fall des Einsatzes an der Zone 0 und in den Temperaturklassen T5 und T6 bei Ausfall auszuschalten!

#### Bürde

 Spannungsausgang
Bei Geräten mit Spannungsausgang kann ein Strom von max. 20 mA gezogen

#### Bürdeneinfluss

werden.

bei Bürdenänderung 500 Ohm: ≤ 0,1 % v.E.

**GL-Zulassung (Germanischer Lloyd)** gem. Zertifikat-Nr. 60208-09 HH

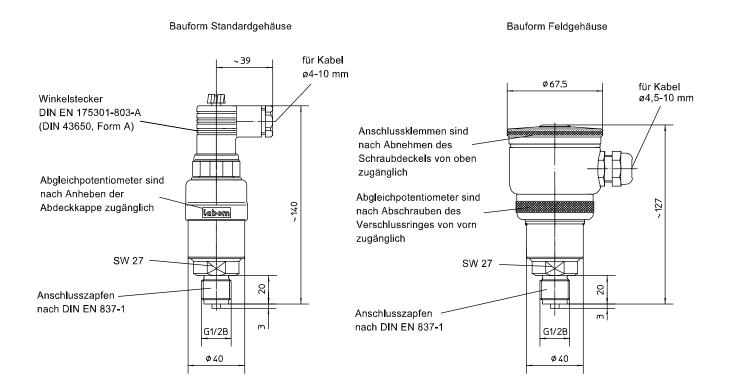
#### **EMV-Prüfung**

- Störfestigkeit nach EN 50082 Teil 2, Ausgabe März 1995 (Industriebereich)
- Störaussendung nach EN 50081 Teil 1, Ausgabe 1993 (Wohn- und Gewerbebereich)

weitere Ausführungen siehe Bestellangaben bzw. auf Anfrage

### Abmessungen

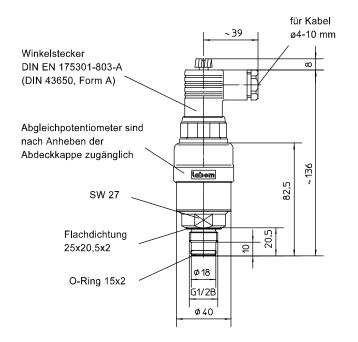
Druckmessumformer UNIVERSAL mit innenliegender Membran Typenreihe CB 1(2)02.

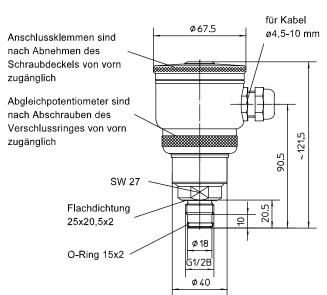


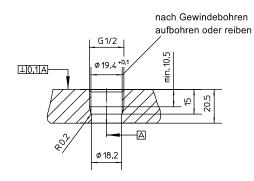
Druckmessumformer UNIVERSAL mit frontbündiger Membran Typenreihe CE 1(2)01.

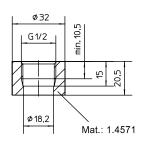
#### Bauform Standardgehäuse

#### Bauform Feldgehäuse





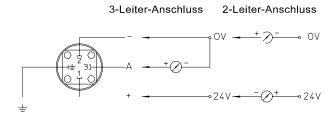




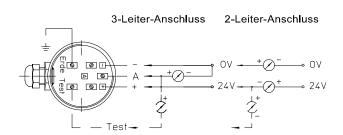
Einschraubloch (Beispiel)

Aufschweissmuffe (optional lieferbar)

### Anschlussplan



Bauform Standardgehäuse



Bauform Feldgehäuse

Best.-

Code

A1087

A1088

A1089

A1090

A1091

A1092

A1009

A1010

A1051

A1052

A1053

A1080

A1054

A1055

A1056

A1057

A1058

A1059

A1060

A1061

A1062

A1063

A1064

A1065

A1066

B1051

B1052

B1053

B1054

B1055

B1056

B1057

B1058

B1059

B1060

#### Bestellangaben - hier nicht aufgeführte Ausführungen bitte gesondert spezifizieren -

#### Druckmessumformer UNIVERSAL mit innenliegender Membran Standardmessbereiche CB102. Standardgehäuse Bauform UE Feldgehäuse CB202. Messbereich bar 1 Standard 0 Ausführung -1...0,6 bar 4 10 Ex-Schutz, Zündschutzarten s.n. 1 -1...1,5 bar <sup>4</sup> Messbereich nach Tabelle 10 bar 4 4...20 mA. 2-Leitertechnik H1 -1...3 20 H2 Ausgangs-0...20 mA, 3-Leitertechnik bar 4 -1...5 20 H4 signal 0...10 V, 3-Leitertechnik bar 4 -1...9 60 0...5 V, 3-Leitertechnik H6 bar 4 -1...15 60 Zusatzausführungen (nur im Bedarfsfall anzugeben) 0...160 mbar IP 65 (Standard) 5 T2 1 0...250 mbar Schutzart 3 IP 67 <sup>2</sup> T1 0...0,4 bar 3 ( II 2G Ex ia IIC T4 Gb **S69** 0...0,6 bar 3 ( Il 2G Ex ia IIC T5/T6 Gb, Standard **S68** 0...1 bar 3 🐼 II 1/2G Ex ia IIC T4 Ga/Gb **S62** Zündschutz-0,2...1 bar 3 arten (nur bei l 🐼 II 1/2G Ex ia IIC T5/T6 Ga/Gb **S66** 0...1,6 bar 10 Ex-Schutz) Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb 0...2,5 bar 10 **IECEx** Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb **S76** bar 0...4 20 Ex ia I Ma GL-Zulassung W2652 0...6 bar 60 0...10 bar 60 CB1020 A1010 H4 Bestellbeispiel: 0...16 bar 60 0...25 bar 60 Druckmessumformer UNIVERSAL mit frontbündiger Membran 0...40 bar 100 CE101. Standardgehäuse Bauform 0...60 200 bar CE201. Feldgehäuse 0...100 bar 200 Standard 0 Ausführung Ex-Schutz, Zündschutzarten s.n. 1 0...160 bar 250 UE bar 1 0...250 bar 500 ·1...1,5 bar 4 10 A1088 0...400 bar 500 -1...3 bar 4 A1089 20 0...0,4 bar abs 3 bar 4 -1...5 20 A1090 0...0,6 bar abs 3 -1...9 bar 4 60 A1091 0...1 bar abs 3 -1...15 bar 4 60 A1092 0...1,6 bar abs 10 0...2,5 bar 10 A1055 0...2,5 bar abs 10 0...4 20 A1056 bar 0...4 bar abs 10 0...6 bar 60 A1057 Messbereich A1058 0...10 bar 60 0...6 bar abs 60 0...16 bar 60 A1059 0...10 bar abs 60 .25 bar 60 A1060 0...16 bar abs 60 B1055 0...2.5 bar abs 10 0...25 bar abs 60 10 B1056 0...4 bar abs 60 B1057 0...6 bar abs B1058 0...10 bar abs 60 B1059 0...16 bar abs 60 0...25 bar abs 60 B1060 4...20 mA, 2-Leitertechnik H1 0...20 mA, 3-Leitertechnik H2 Ausgangssignal 0...10 V, 3-Leitertechnik H4 0...5 V, 3-Leitertechnik H6 Zusatzausführungen (nur im Bedarfsfall anzugeben) ⟨ II 2G Ex ia IIC T4 Gb S69 ( Il 2G Ex ia IIC T5/T6 Gb, Standard **S68** ( II 1/2G Ex ia IIC T4 Ga/Gb **S62** Zündschutz-· ⟨ II 1/2G Ex ia IIC T5/T6 Ga/Gb arten (nur bei **S66** Ex-Schutz) Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga/Gb **IECE**x Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb **S76** Ex ia I Ma · IP 65 (Standard) für Messbereiche ≤ 16 bar 5 T2 Schutzart 3 IP 67 <sup>2</sup> T1 mit Aufschweißmuffe zum Prozessanschluss V2 GL-Zulassung W2652 CE1010 A1057 H2 Bestellbeispiel:

höhere Überlastgrenzen (UE) auf Anfrage

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> bei < 10 bar belüftetes Kabel erforderlich

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> nur bei Bauform Feldgehäuse anzugeben

Negative Relativdruckbereiche wie z.B. -1...+1 bar werden werksseitig auf 0...100 % z.B. 4...20 mA abgeglichen. Kurzzeitiger Betrieb bis -1 bar bei Raumtemperatur und Dauerbetrieb bis -500 mbar bei max. +50 °C sind zulässig. Langzeit-Vakuummessungen bei Temperaturen über +50 °C können zu Veränderungen der Messgeräteeigenschaften führen. Vakuumfeste Ausführungen auf Anfrage.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> gilt nicht bei Absolutdruck